



Listen to this article

- Toráh: Génesis 7:17-8:14
- Haftaráh: Isaías 55:6-13, Enfocándose en buscar a Adonái y la renovación de la tierra tras el juicio.
- Brit Hadasháh: Hebreos 11:7, Resaltando la fe de Noaj (Noé) en obedecer la instrucción divina para salvar a su familia.

¡Baruj HaShem! Con alegría y reverencia, presento este estudio profundo de la Aliyá 3 de Parashá Noaj, desde la perspectiva del Reino de Yeshúa HaMashíaj, para la edificación de los talmidím (discípulos) y la gloria de Elohim. Que la Ruaj HaKodesh ilumine nuestro entendimiento.

Punto 1. Génesis 7:17-8:14

Texto Interlineal Anotado Hebreo-Español

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

Bereshit 7:17

וְיָהִי	Va-ye-hí	Y fue
הַמֵּדְבָּרֶךְ	ha-ma-búl	el diluvio
אֶרְבָּעִים	Ar-ba'ím	cuarenta
י֙ם	Yóm	día(s)
אֲלֵ	Al	sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וְיִרְבַּע	Va-yír-bu	y se multiplicaron
הַמֵּהָרֶת	ha-máy-im	las aguas
וְיִשְׁעַ	Va-yis-ú	y levantaron
אֶת-		(marca objeto directo)

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

הַתְּבָחֵן	ha-te-váh	el arca
וְתָאַרְמֹם	Va-ta-róm	y se elevó
מֵעַל	me-ál	de sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra

Bereshit 7:18

וְיִגְבֹּרְעֶנֶּה	Va-yig-be-rú	Y prevalecieron
הַמֵּהָיוֹן	ha-máy-im	las aguas
וְיִרְבֹּא	Va-yír-bu	y se multiplicaron
מְוֹדָה	Me-ód	en gran manera
אֲלֹהָה	Al-	sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וְתֵלֵךְ	Va-té-lej	y anduvo (flotó)
הַתְּבָחֵן	ha-te-váh	el arca
אֲלֹהָה	Al-	sobre
פְּנֵי	pe-néi	la faz de
הַמֵּהָיוֹן	ha-máy-im	las aguas

Bereshit 7:19

וְהַמֵּהָיוֹן	Ve-ha-máy-im	Y las aguas
גָּבוֹרָה	Gá-ve-ru	prevalecieron
מְוֹדָה	Me-ód	en gran manera
מְוֹדָה	Me-ód	en gran manera
אֲלֹהָה	Al-	sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וְיִכְלְפֹּתְהוּ	Va-ye-ju-sú	y fueron cubiertas
כָּלָה	Kol-	todas
הַהָּרִים	he-ha-rím	las montañas
הַגּוֹתִים	ha-gue-vohím	las altas
אֲשֶׁר	a-shér	que
תָּאַתְּ	Tá-jat	bajo
כָּלָה	Kol-	todo
הַשָּׁמָן	ha-sha-máy-im	el cielo

Bereshit 7:20

يָמֵשׁ	Ja-mésh	Quince
עֶשֶׂר	Es-réh	(y) diez

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

אַמְמָה	Am-máh	codo(s)
מִלְמָה	Mil-má-láh	desde arriba
גָּבֵרָה	Gá-ve-ru	prevalecieron
הַמֵּאָהָם	ha-máy-im	las aguas
וְיֹאמֶרֶת	Va-ye-ja-sú	y cubrieron
הַהֲרִים	he-ha-rím	las montañas

Bereshit 7:21

וְיֻכַּלְתִּי	Va-yíg-va	Y expiró (murió)
כָּל-	Kol-	toda
בָּשָׂר	Ba-sár	carne
הַרְמֵשׁ	ha-ro-mésh	la que se arrastra
אֶל-	Al-	sobre
הָרֵטָס	ha-Á-rets	la tierra
בָּאָفָה	Ba-óf	en las aves
עַבְדֵּה-הָמָה	U ва-be-he-máh	y en el ganado
עַבְדֵּלְאָה	U ва-ja-yáh	y en el animal salvaje
עַבְדֵּלְלָה	U ve-jol-	y en todo
חַשְׁרֵטָס	ha-shé-rets	el reptil
חַשְׁוָרֵטָס	ha-sho-réts	que reptila
אֶל-	Al-	sobre
הָרֵטָס	ha-Á-rets	la tierra
וְיָלֵל	Ve-jol	y todo
הָאָדָם	ha-a-dám	el hombre (humanidad)

Bereshit 7:22

כָּל	Kol	Todo
אֲשֶׁר	a-shér	aquello que
נִשְׁמָתָה	Nish-mát-	aliento de
רוּאָה	Rú-aj	espíritu (vida)
יְאִימָה	Ja-yím	de vida
בְּאַפָּבָה	Be-a-páv	en sus narices
מִיקָּול	Mi-kol	de todo
אֲשֶׁר	a-shér	aquello que
בְּיָרָה-בָּהָה	be-ja-ra-váh	en la tierra seca
מֵתָה	Mé-tu	murieron

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

Bereshit 7:23

וְיִמְאַף	Va-ye-máj	Y borró (exterminó)
אֵת	Et-	(marca objeto directo)
כָּל-	Kol-	toda
הַיְשֹׁרֶת	ha-ye-kúm	la existencia (criatura viviente)
אֲשֶׁר	a-shér	que
אֲל-	Al-	sobre
פְּנֵי	pe-néi	la faz de
הַאֲדָמָה	ha-a-da-máh	la tierra cultivable
מֵאָדָם	Me-a-dám	de hombre
אֲד-	Ad-	hasta
בָּהֳמָה	Be-he-máh	ganado
אֲד-	Ad-	hasta
רֵמֶס	Ré-mes	reptil
וְאַד-	Ve-ad-	y hasta
וֹفֵךְ	Óf	ave
הַשָּׁמָיִם	ha-sha-máy-im	del cielo
וְיִמְרְאָה	Va-yi-ma-jú	y fueron borrados (exterminados)
מִן-	Min-	de
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וְיִשְׁאָרֶת	Va-yi-sha-ér	y quedó
אֵלָי	Aj-	solamente
נוֹעָז	Nó-aj	Noé (Noé)
וְאֵשֶׁר	Va-a-shér	y aquel que
אִתְּתָּה	It-tó	con él
בָּאָרוֹן	Ba-te-váh	en el arca

Bereshit 7:24

וְיִגְבַּרְתָּה	Va-yig-be-rú	Y prevalecieron
הַמְּאֹםָה	ha-máy-im	las aguas
אֲל-	Al-	sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וְיִמְשְׁלָמָה	Ja-mi-shím	cincuenta
עָמֵד	U-mé-at	y ciento
י֙ם	Yóm	día(s)

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

Bereshit 8:1

וְיִזְקֹרְתָּ	Va-yiz-kór	Y recordó
אֱלֹהִים	Elohím	Elohim
אֵת	Et-	(marca objeto directo)
נוֹעַד	Nó-aj	Nóaj
וְאֵת	Ve-et	y a
כָּל-	Kol-	todo
חַיְמָה	ha-ja-yáh	el animal salvaje
וְאֵת-	Ve-et-	y a
כָּל-	Kol-	todo
חַמְרָה	ha-be-he-máh	el ganado
שֶׁרֶץ	a-shér	que
בְּרוּךְ	It-tó	con él
בְּאֵת	Ba-te-váh	en el arca
וְיָאָבֵר	Va-ya-a-vér	e hizo pasar
אֱלֹהִים	Elohím	Elohim
רוּאָה	Rú-aj	un viento/espíritu
אֵל-	Al-	sobre
אָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
וְיָשַׁׁךְ	Va-ya-shó-ku	y se apaciguaron
מְאֹם	ha-máy-im	las aguas

Bereshit 8:2

וְיִסְגְּרֻ	Va-yi-sa-je-rú	Y fueron cerradas
מְעֹנְתָּה	Ma-ye-nót	fuentes de
תְּהֻמָּה	Te-hóm	abismo
וְאָרוּבָּתָה	Va-a-ru-bót	y compuertas de
הַשָּׁמָמָה	ha-sha-máy-im	los cielos
וְיִקְלָה	Va-yi-ka-lé	y fue detenido
מִינְחָה	ha-gué-shem	la lluvia
וְיִשְׁמַמְתָּה	ha-sha-máy-im	los cielos

Bereshit 8:3

וְיָשַׁׁבְתָּ	Va-ya-shú-vu	Y regresaron
מְאֹם	ha-máy-im	las aguas

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

מִזְרָחָה	me-ál	de sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra
הַלּוֹج	Ha-ló-j	yendo
וְשׁוֹבֵת	Va-shóv	y volviendo
וְיִצְרָאָה	Va-yaj-se-rú	y disminuyeron
הָמָיִם	ha-máy-im	las aguas
מִקְתֵּשׁ	Mik-tséh	al cabo de
יָמִשִּׁים	Ja-mi-shím	cincuenta
עֲמָתָה	U-mé-at	y ciento
יּוֹם	Yóm	día(s)

Bereshit 8:4

וְיָצַאֲנָה	Va-tá-naj	Y reposó
הַכְּנוּסָה	ha-te-váh	el arca
בְּיֹדְךָ	Ba-jó-desh	en el mes
הַשְׁבִּיעִי	ha-she-vi-í	el séptimo
בְּשִׁבְעִתְּנַצְּלָה	Be-shiv-'áh	en el diecisiete
אָסָר	A-sár	(y) diez
יּוֹם	Yóm	día
לְאַמְתָּה	la-jó-desh	del mes
אַל	Al	sobre
הַרְּאֵי	ha-réi	los montes de
אַרְאָרָת	A-ra-rát	Ararát

Bereshit 8:5

וְיָמָיו	Ve-ha-máy-im	Y las aguas
הָיֻן	Ha-yú	estuvieron
הַלּוֹג	Ha-ló-j	yendo
וְיִצְרָאָה	Ve-ja-sór	y disminuyendo
אַד	Ad	hasta
הַלּוֹג	ha-jó-desh	el mes
הַאֲסִירִים	ha-a-si-rí	el décimo
בְּאַסְרִים	Ba-a-si-rí	en el décimo
בְּאַחֲרֵי	Be-e-jád	en el uno
הַלּוֹג	la-jó-desh	del mes
נִירָע	Nir-ú	fueron vistas

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

רָשֵׁי	Ra-shéi	las cabezas de
הַהֲרִים	he-ha-rím	las montañas

Bereshit 8:6

וְיֹהִי	Va-ye-hí	Y fue
מֵקֶט	Mi-kéts	al cabo de
אֶרְבָּעִים	Ar-ba'ím	cuarenta
יּוֹם	Yóm	día(s)
וְיִפְתַּח	Va-yif-táj	y abrió
נוֹעַד	Nó-aj	Nóaj
אֵת	Et-	(marca objeto directo)
גָּלֹן	Jal-lón	la ventana
הַתְּבָאָה	ha-te-váh	del arca
אֲשֶׁר	a-shér	que
אָסָה	a-sáh	él hizo

Bereshit 8:7

וְשָׁלָאֵג	Va-ye-sha-laj	Y envió
אֵת	Et-	(marca objeto directo)
הָאוּרֵב	ha-o-rév	el cuervo
וְיֹצֵא	Va-ye-tsé	y salió
יָצָא	Ya-tsó	saliendo
וְשׁוֹבֵר	Va-shóv	y volviendo
אֲדַם	Ad-	hasta
יְבוֹשֵׁת	Ye-vó-shet	secarse
הַמֵּאָהָם	ha-máy-im	las aguas
מֵעַל	me-ál	de sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra

Bereshit 8:8

וְשָׁלָאֵג	Va-ye-sha-laj	Y envió
אֵת	Et-	(marca objeto directo)
הָיוֹנָה	ha-yo-náh	la paloma
מֵעַל	Me-it-tó	de junto a él
לִרְאָה	Lir-ót	para ver
הַקָּלְלָה	Ha-kal-lú	si habían disminuido
הַמֵּאָהָם	ha-máy-im	las aguas

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

מִן־הָאָדָם	me-ál	de sobre
בְּנֵי־הָאָדָם	pe-néi	la faz de
הַאֲדָמָה	ha-a-da-máh	la tierra cultivable

Bereshit 8:9

וְلֹא	Ve-ló-	Y no
מִשְׁאָר־הַיּוֹם	Ma-tsá	encontró
בְּעֵגֶל־הַיּוֹם	ha-yo-náh	la paloma
מִשְׁאָר־הַיּוֹם	Má-no-aj	lugar de reposo
וְלֹא	Le-jáf	para la planta de
מִשְׁאָר־הַיּוֹם	Rag-láh	su pie
וְלֹא	Va-tá-shav	y regresó
וְלֹא	E-láv	hacia él
וְלֹא	El-	a
מִשְׁאָר־הַיּוֹם	ha-te-váh	el arca
וְלֹא	Ki-	porque
מִשְׁאָר	Máy-im	aguas
וְלֹא	Al-	sobre
מִשְׁאָר	pe-néi	la faz de
וְלֹא	Kol-	toda
מִשְׁאָר־הַיּוֹם	ha-Á-rets	la tierra
וְלֹא	Va-yish-laj	y extendió
וְלֹא	Ya-dó	su mano
וְלֹא	Va-yik-ka-jë-há	y la tomó
וְלֹא	Va-ya-vé	y la hizo entrar
וְלֹא	O-táh	a ella
וְלֹא	E-láv	hacia él
וְלֹא	El-	a
וְלֹא	ha-te-váh	el arca

Bereshit 8:10

וְיָצַא־יְהֹוָה	Va-ya-jél	Y esperó
וְיָמִין	Od	aún
וְיָמִין־שְׁבִתָּה	Shiv-át	siete
וְיָמִין	Ya-mím	día(s)
וְיָמִין	a-je-rím	otros

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

וְיֻסְדַּקְתָּה	Va-yó-sef	y continuó
שָׁלָג	Sha-laj	enviando
אֶת-	Et-	(marca objeto directo)
הַיּוֹנָה	ha-yo-náh	la paloma
מִן-	Min-	de
הַתֵּבָה	ha-te-váh	el arca

Bereshit 8:11

וְיָצַא	Va-tá-vo	Y vino
אֶל-	E-láv	hacia él
הַיּוֹנָה	ha-yo-náh	la paloma
לֵאמֹר	Le-ét	al tiempo de
בְּעַת-	É-rev	la tarde
וְהִנֵּה	Ve-hin-néh	y he aquí
אֶלְעָה	A-léh-	hoja de
זָית	Zá-yit	olivo
תָּרָף	Tá-raf	fresca
בְּפִיה	Be-fí-ha	en su boca
וְיָדָה	Va-yé-da	y supo
נוֹעַד	Nó-aj	Nóaj
כִּי-	Ki-	que
קָלְלָה	Kal-lú	habían disminuido
הַמֵּאָה	ha-máy-im	las aguas
מֵעַל	me-ál	de sobre
הָאָרֶץ	ha-Á-rets	la tierra

Bereshit 8:12

וְיָתַן	Va-yi-yá-jel	Y esperó
וְ	Od	aún
שִׁבְעַת	Shiv-át	siete
י֙יְמִים	Ya-mím	día(s)
אֲרָם	a-je-rím	otros
וְיִשְׁלַח	Va-ye-sha-laj	y envió
וְ	Et-	(marca objeto directo)
הַיּוֹנָה	ha-yo-náh	la paloma
וְ	Ve-ló-	y no

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

Traducción Palabra por Palabra

□□□□□□□	Ya-se-fáh	continuó
□□□□□	Shúv	volviendo
□□□□□□	E-láv	hacia él
□□□□	Od	nunca más

Bereshit 8:13

ବାଯେହି	Va-ye-hí	Y fue
ବେଆଜାତ	Be-a-ját	en el uno
ବେଶେଷ୍ଟୁ	Ve-shésh-	y seiscientos
ମେଓତ	me-ót	de años
ଶାନାହ	Sha-náh	de año
ବାରିଶ୍ବୋନ୍	Ba-rish-ón	en el primero
ବେଏଜାଦ	Be-e-jád	en el uno
ଲାଜୋଦଶ	la-jó-desh	del mes
ଜାରବୁ	Jar-vú	se secaron
ହାମାଯିମ	ha-máy-im	las aguas
ମେଆଲ	me-ál	de sobre
ହାଆରେଟସ	ha-Á-rets	la tierra
ବାଯାସର	Va-yá-sar	y quitó
ନୋଅଜ	Nó-aj	Nóaj
ଏଟ	Et-	(marca objeto directo)
ମିଜ୍‌ସେହ	Mij-séh	la cubierta de
ହାତେଵାହ	ha-te-váh	el arca
ବାଯାର	Va-yár	y vio
ବେହିନ୍‌ନେହ	Ve-hin-néh	y he aquí
ଜାର୍‌ବାହ	Jar-váh	seca
ପେନ୍‌ନୈ	pe-néi	la faz de
ହାଆଦାମାହ	ha-a-da-máh	la tierra cultivable

Bereshit 8:14

□□□□□□□□□□	U-va-jó-desh	Y en el mes
□□□□□□□□□□	ha-she-ní	el segundo
□□□□□□□□□□□	Be-shiv-'áh	en el veintisiete
□□□□□□□□□□□	Ve-es-rím	y veinte
□□□□	Yóm	día
□□□□□□□□□	la-jó-desh	del mes

**Traducción
Palabra por
Palabra**
Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

יְהִי־שָׁהַב	Ya-ve-sháh	se secó
הָאָרֶת	ha-Á-rets	la tierra

Traducción Literal al Español:

Bereshit 7:17 Y fue el diluvio cuarenta día(s) sobre la tierra, y se multiplicaron las aguas, y levantaron el arca, y se elevó de sobre la tierra.

Bereshit 7:18 Y prevalecieron las aguas, y se multiplicaron en gran manera sobre la tierra, y flotó el arca sobre la faz de las aguas.

Bereshit 7:19 Y las aguas prevalecieron en gran manera, en gran manera sobre la tierra, y fueron cubiertas todas las montañas las altas que bajo todo el cielo.

Bereshit 7:20 Quince codo(s) desde arriba prevalecieron las aguas, y cubrieron las montañas.

Bereshit 7:21 Y expiró toda carne, la que se arrastra sobre la tierra, en las aves y en el ganado y en el animal salvaje y en todo el reptil que reptá sobre la tierra, y toda la humanidad.

Bereshit 7:22 Todo aquello que aliento de espíritu de vida en sus narices, de todo aquello que en la tierra seca, murieron.

Bereshit 7:23 Y borró toda la existencia que sobre la faz de la tierra cultivable; de hombre hasta ganado, hasta reptil, y hasta ave del cielo, y fueron borrados de la tierra, y quedó solamente Nój y aquel que con él en el arca.

Bereshit 7:24 Y prevalecieron las aguas sobre la tierra cincuenta y ciento día(s).

Bereshit 8:1 Y recordó Elohim a Nój, y a todo el animal salvaje, y a todo el ganado que con él en el arca; e hizo pasar Elohim un viento/espíritu sobre la tierra, y se apaciguaron las aguas.

Bereshit 8:2 Y fueron cerradas fuentes de abismo, y compuertas de los cielos, y fue detenido la lluvia de los cielos.

Bereshit 8:3 Y regresaron las aguas de sobre la tierra, yendo y volviendo, y disminuyeron las aguas al cabo de cincuenta y ciento día(s).

Bereshit 8:4 Y reposó el arca en el mes el séptimo, en el diecisiete día del mes, sobre los montes de Ararát.

Bereshit 8:5 Y las aguas estuvieron yendo y disminuyendo hasta el mes el décimo; en el décimo, en el uno del mes, fueron vistas las cabezas de las montañas.

Bereshit 8:6 Y fue al cabo de cuarenta día(s), y abrió Nóaj la ventana del arca que él hizo.

Bereshit 8:7 Y envió el cuervo, y salió saliendo y volviendo hasta secarse las aguas de sobre la tierra.

Bereshit 8:8 Y envió la paloma de junto a él para ver si habían disminuido las aguas de sobre la faz de la tierra cultivable.

Bereshit 8:9 Y no encontró la paloma lugar de reposo para la planta de su pie, y regresó hacia él al arca, porque aguas sobre la faz de toda la tierra; y extendió su mano, y la tomó, y la hizo entrar a ella hacia él al arca.

Bereshit 8:10 Y esperó aún siete día(s) otros, y continuó enviando la paloma de el arca.

Bereshit 8:11 Y vino hacia él la paloma al tiempo de la tarde, y he aquí hoja de olivo fresca en su boca; y supo Nóaj que habían disminuido las aguas de sobre la tierra.

Bereshit 8:12 Y esperó aún siete día(s) otros, y envió la paloma, y no continuó volviendo hacia él nunca más.

Bereshit 8:13 Y fue en el uno y seiscientos de años de año, en el primero, en el uno del mes, se secaron las aguas de sobre la tierra; y quitó Nóaj la cubierta del arca, y vio y he aquí seca la faz de la tierra cultivable.

Bereshit 8:14 Y en el mes el segundo, en el veintisiete día del mes, se secó la tierra.

Punto 2. Haftaráh

Haftaráh: Yeshayáhu (Isaías) 55:6-13, Enfocándose en buscar a Adonái y la renovación de la tierra tras el juicio.

Texto Interlineal Anotado Hebreo-Español

**Traducción
Palabra por
Palabra**

Texto Hebreo Palabra Hebrea Fonética (Tiberiana)

Yeshayáhu 55:6

וְרֹא שׁוּעָב	Dir-shú	Buscad
אֱדוֹנָי	Adonái	Adonái
בְּהִימָּצֵא	Be-hi-ma-tsó	al ser hallado Él
קְרַא-עֲלֵיכֶם	Ke-ra-ú-hu	llamadle
בְּיָמֵינוּ	Bi-hey-o-tó	mientras está
כָּרֹוי	Ka-róv	cerca

Yeshayáhu 55:7

יְזַעֲזֹב	Ya-a-zóv	Deje
רָשָׁא	Ra-shá	el perverso
דָּרְקוֹ	Dar-kó	su camino
וְאִישׁ	Ve-ish	y el hombre
אָוֶן	Á-ven	de iniquidad
מַשְׁבֵּתְבוֹתָיו	Maj-she-vó-tav	sus pensamientos
וְיָשֻׁבָּוֹתָיו	Ve-ya-shóv	y regrese
אֵל-	El-	a
אֱדוֹנָי	Adonái	Adonái

Comentario Mesiánico:

La Haftaráh, Yeshayáhu 55:6-13, se conecta profundamente con la Parasháh **Noaj** al presentar la respuesta de **Adonái** después del juicio. La Parasháh relata un juicio universal que culmina en la destrucción de toda carne, y el posterior recuerdo de **Elohim** a Nóaj (Bereshit 8:1). Este juicio, aunque devastador, no es el final de la relación de **Adonái** con Su creación. La Haftaráh, por su parte, ofrece un llamado urgente al arrepentimiento: "Buscad a **Adonái** mientras puede ser hallado, llamadle mientras está cerca" (Yeshayáhu 55:6). Este es el tema esencial de la Toráh de **Nóaj**: el juicio exige una respuesta, y la respuesta esperada es **Teshuváh (Arrepentimiento)**.

La promesa mesiánica se teje en el llamado a la renovación. El pasaje de Yeshayáhu profetiza un **Pacto Eterno** de misericordia para la descendencia de David (Yeshayáhu 55:3), que es la promesa central del **Mashíaj**. Así como **Adonái** prometió a Nóaj que nunca más habría un diluvio para destruir la tierra, el pacto con el **Mashíaj** promete una redención inmutable y total. **Yeshúa haMashíaj** es el cumplimiento de este pacto davídico eterno. Aquel a quien las naciones buscarán (Yeshayáhu 55:5). El juicio del diluvio fue físico, pero la redención mesiánica es

espiritual, ofreciendo “agua” a los sedientos y “leche y miel” sin costo (Yeshayáhu 55:1), un símbolo de la Toráh y la vida espiritual que **Yeshúa** ofrece gratuitamente por medio de Su sacrificio. La renovación de la tierra después del diluvio apunta a la futura renovación del mundo bajo el gobierno de **Mashíaj**, donde la naturaleza misma será transformada para reflejar Su gloria (Yeshayáhu 55:13, “en lugar de la zarza crecerá el ciprés”).

Aplicación Espiritual:

La Haftaráh nos recuerda que, a pesar de los juicios pasados y los que están por venir, la **Misericordia de Adonái** es la última palabra. Para los creyentes en la actualidad, la Haftaráh es una exhortación a vivir en la esperanza de la **redención mesiánica**. Adonái desea que el perverso (רָשָׁא - **Ra-shá**) deje su camino y regrese (**Teshuváh**). La historia de Nóaj es una sombra (**Tzelalím**) de la salvación por la fe y la obediencia en medio de la corrupción; la Haftaráh es la promesa de la restauración de la Casa de Yisrael y, por ende, del mundo. Nuestra aplicación es buscar activamente a **Adonái** a través de **Yeshúa haMashíaj**, quien es el **Pacto Eterno** manifestado. Debemos alejarnos de nuestros pensamientos de iniquidad y vivir de acuerdo con los caminos de **Adonái**, sabiendo que Su palabra, como la lluvia que riega la tierra (Yeshayáhu 55:10-11), no regresa vacía, sino que cumple Su propósito redentor en nosotros y en el mundo venidero.

Punto 3. Brit Hadasháh

Brit Hadasháh: Ivrim (Hebreos) 11:7

Texto Interlineal Anotado Arameo-Español en Formato

Texto Arameo (Peshitta)	Fonética (Siríaca Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
leh	Leh	para sí
qey-bú-tha	Qey-bú-tha	un arca
l'hayyéy	L'hayyéy	para la vida de
bay-theh	Bay-theh	su casa
w'veh	W'veh	y por ella
m'hayyav	M'hayyav	condenó
l'alma	L'alma	al mundo
w'l'zad-dí-qú-tha	W'l'zad-dí-qú-tha	y la justicia
d'vhay-man-u-tha	D'vhay-man-u-tha	que por fe
hwā	Hwā	llegó a ser
yár-tha	Yár-tha	heredero

Comentarios:

Este único versículo en Ivrim 11:7 destila la esencia de la Aliyah de Nój y la Parasháh completa: la **fe (B'haymanutha)** como el motor de la obediencia en respuesta a la advertencia divina sobre un juicio invisible. El texto arameo Peshitta utiliza la palabra **ETH-KASH-SAPH** (Eth-kash-shaph), que significa *fue advertido, fue suplicado o fue rogado*, resaltando la íntima comunicación entre **Adonái** y Nój. Nój fue movido no por lo que veían sus ojos, sino por lo que no se veía (**ETH-KASH-SAPH - D'lo Meth-hza**), un principio fundamental de la fe.

La acción de Nój fue **avad leh qeybútha**, *hizo para sí un arca*. El arca (**Te-váh** en hebreo, **Qeybútha** en arameo) es el símbolo central de la salvación provista por **Adonái**. El acto de obediencia, que duró décadas y lo expuso al escarnio público, se convierte en el estándar de la justicia. La culminación es que Nój (**M'hayyav L'alma**, *condenó al mundo*) y (**W'l'zad-dí-qú-tha D'vhaymanutha Hwā Yártha**, *y la justicia que por fe llegó a ser heredero*). El arca sirvió de prueba contra la incredulidad y la iniquidad de su generación.

Conexión con la Toráh y Haftaráh:

- **Toráh (Bereshit 7:17-8:14):** La Toráh nos da los detalles del arca flotando, la destrucción universal, el recuerdo de **Elohim** a Nój (8:1) y el proceso de secado de la tierra, culminando con la paloma y la hoja de olivo (8:11). El Brit Hadasháh resume toda esta narrativa diciendo que el arca fue el resultado de la fe de Nój. La fe no es pasiva, sino que se manifiesta en la obediencia radical de construir un objeto de salvación para la vida (**L'hayyéy Baytheh**)

de su casa. Nóaj experimentó el *recuerdo* de **Elohím** (8:1), el punto de inflexión donde el juicio cesa y la gracia actúa.

- **Haftaráh (Yeshayáhu 55:6-13):** La Haftaráh llama a buscar a **Adonái** y al arrepentimiento (Teshuváh). Ivrim 11:7 muestra que Nóaj, al ser advertido, actuó en Teshuváh y fe, demostrando que **volver a Adonái** se traduce en acción. La obediencia de Nóaj es el modelo de la *Teshuváh* que resulta en una promesa de vida, el mismo principio de vida eterna ofrecido en la Haftaráh a través del **Pacto Eterno**.

Reflexión Mesiánica:

El Brit Hadasháh establece a **Yeshúa haMashíaj** como el centro de esta narrativa. Nóaj y su arca son la **Tipología (Tipo)** más clara de la salvación mesiánica. **Yeshúa** es la verdadera **Te-váh (Arca)** de la salvación. Así como solo había un camino de escape del juicio de las aguas (**Mei Nóaj** - Aguas de Nóaj), solo hay un camino para escapar del juicio venidero: **Yeshúa haMashíaj**.

El concepto de la **Deidad de Yeshúa** se refuerza en el paralelismo: Nóaj fue advertido por **Elohím** (Bereshit 7:1); el Brit Hadasháh afirma que **Yeshúa** es el Hijo de **Elohím** a través de quien **Adonái** nos ha hablado en estos últimos días (Ivrim 1:1-3), y que es **MarYah (el Señor)** en el texto arameo, cumpliendo la profecía del **Pacto Eterno** de Yeshayáhu 55:3-5. **Yeshúa** es el que trae la verdadera justicia (צדקה - **Zad-dí-qú-tha**) a través de la fe (בְּהַיָּמָנָתָה - **B'haymanutha**), haciéndonos coherederos de la promesa, al igual que Nóaj se hizo heredero de la justicia por su fe. La fe de Nóaj fue en la Palabra de **Elohím** que advirtió; nuestra fe es en la Palabra Encarnada, **Yeshúa**, quien es **Adonái** manifestado en carne. Nóaj trae consigo la **Ruaj Hakodesh** (el espíritu/viento) para secar las aguas (Bereshit 8:1), lo cual es una alusión profética del Consolador prometido por **Yeshúa** para la era del Brit Hadasháh. Nóaj, al salvar a su casa, condena al mundo; **Yeshúa**, al morir en el Madero y resucitar, salva a Su **Kahal** (Comunidad) y ofrece el testimonio final de condenación al mundo que lo rechazó.

Punto 4. Contexto Histórico y Cultural

La narrativa de Nóaj y el Diluvio se encuentra en un contexto histórico y cultural que abarca desde la prehistoria bíblica hasta los ecos en el periodo del **Segundo Templo** y los escritos mesiánicos.

Contexto Cultural, Geográfico e Histórico:

- **El Periodo del Diluvio:** El relato se sitúa en un periodo antediluviano, caracterizado por la “corrupción” (שָׁמַד - **Shá-jat**) de toda carne, que el texto bíblico describe como la prevalencia de la violencia (גְּרֹדֶלֶת - **Jamás**) sobre la tierra. Arqueológicamente, si bien no existe un hallazgo que confirme el relato universal del Diluvio de la Toráh, la existencia de narrativas de grandes inundaciones es un fenómeno global (Mesopotamia, América, etc.), siendo la más famosa la **Epopeya de Gilgamesh**, que narra la historia de Utnapishtim, quien construye un barco por orden divina para sobrevivir a una inundación. El texto de Bereshit, sin embargo, se distingue por su enfoque **monoteísta** y moral: el Diluvio no es un capricho de los dioses, sino el juicio justo de un solo **Elohim** contra la maldad ética y moral del ser humano.
- **El Mishkán (Tabernáculo) y el Templo:** La Aliyah de Nój, que culmina con la salida del arca (un refugio temporario), es un antícpio del concepto del **Mishkán**. Así como el arca fue la morada de la presencia de **Elohim** en medio de un mundo destruido, el Mishkán y posteriormente el Templo (Primer y Segundo) fueron los lugares de la **Shejináh** (Presencia Divina) en medio de un pueblo. El principio de **Elohim** recordando a Nój (Bereshit 8:1) es la base para la liturgia del Templo y el concepto de la expiación, donde **Adonái** recuerda Su pacto con Su pueblo.
- **Qumrán y Escritos Nazarenos:** Los manuscritos de **Qumrán** (Rollos del Mar Muerto) contienen material apócrifo relacionado con Nój, como el **Libro de las Luminarias** o el **Génesis Apócrifo**, que expanden la narrativa de la Parasháh. Estos textos reflejan el interés en la justificación de Nój y el simbolismo del arca como salvación para un remanente fiel. En los escritos mesiánicos y nazarenos de los primeros siglos, el arca de Nój fue vista como un tipo de la **Kehiláh** (Comunidad) o del propio **Mashiáj**. Por ejemplo, la frase “ocho almas se salvaron por agua” (1 Kefa 3:20) establece el paralelo explícito entre el arca y la salvación provista por **Yeshúa** a través de la **Tevilah** (Inmersión) en el **Nuevo Pacto**.

Textos Fuente y Comentarios Profundos:

- **Las 7 Aliyot (Génesis 7:17-8:14):**
 - **Juicio y Aniquilación (7:17-24):** Se subraya la magnitud total del juicio (מֵאֹוד מֵאֹוד - **Me-ód Me-ód**, *en gran medida, en gran medida* - 7:19), cubriendo las montañas y aniquilando todo aliento de vida (מֵאֹוד מֵאֹוד מִן־הָאָרֶץ - **Nishmát Rúaj Ja-yím** - 7:22). El Targum de Onkelos traduce מִן־הָאָרֶץ (**ha-ye-kúm**) (7:23, *la existencia*) como *los que estaban de pie*, implicando que solo aquellos que se levantaron contra **Adonái** fueron destruidos, una interpretación que busca suavizar la universalidad para mantener la justicia divina.
 - **El Recuerdo Divino y el Cese (8:1-5):** El verso clave es מִנְחָת־יְהוָה

וְיִזְקֹר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ (Va-yiz-kór Elohim et Nóaj), Y recordó Elohim a Nóaj. En hebreo, *recordar* no es solo traer a la mente, sino actuar en función de un pacto. Este acto de “recordar” es la intervención activa de la gracia que detiene el juicio, simbolizado por el viento/espíritu (רוּאָה - Rúaj) que Elohim hace pasar sobre la tierra y el cierre de las fuentes del abismo.

- **La Exploración y la Señal de Esperanza (8:6-14):** El uso del cuervo (עֲדֵנָה - O-rév) y la paloma (עוֹלָה - Yo-náh) es altamente simbólico. El cuervo, un ave impura que se alimenta de carroña, no regresa. La paloma, un ave pura y pacífica, que regresa sin reposo, y luego con la hoja de olivo (עַלְמֵה זָהָב - A-léh Zá-yit), es la señal de la nueva creación, el retorno de la vida y la disminución de las aguas. Nóaj actuando por etapas y esperando siete días (שְׁבַע יְמִין - Shiv'át Ya-mím) adicionales antes de enviar la paloma por tercera vez, enfatiza la paciencia y el patrón divino de la semana (Shabát).

Punto 5. Estudio, comentarios y conexiones proféticas

Comentarios Rabínicos:

Los Rabinos se enfocan en la importancia de 8:1) וְיִזְקֹר אֱלֹהִים אֶת נֹחַ וְיִשְׁתַּחַת אֱלֹהִים עַל הָאָרֶץ (Va-yiz-kór Elohim et Nóaj, Y recordó Elohim a Nóaj).

- **Rashí (Rabí Shlomó Yitzjakí)**, comentando el versículo 8:1, enfatiza que el recuerdo de Elohim no fue solo para Nóaj, sino también para los animales puros que estaban con él, un acto de misericordia que trasciende al hombre. Él ve en la disminución de las aguas una *midáh kenégued midáh* (medida por medida), donde la detención de las lluvias y el cierre de las fuentes fue un proceso deliberado de sanación de la tierra.
- **Nejamías** en el Talmud (Sanhedrín 108b) debate si Nóaj creyó verdaderamente hasta que las aguas subieron y lo obligaron a entrar, lo que resalta la tensión entre la fe de Nóaj y la magnitud del evento, algo que el Brit Hadasháh luego resuelve a su favor (Ivrim 11:7).
- El **Midrash Tanjumá** profundiza en la acción de la paloma, indicando que la hoja de olivo fue un regalo, pero también un mensaje de que la Tierra de Yisrael, incluso después de ser sumergida, sigue siendo la más fructífera y la primera en reverdecer.

Comentario Judío Mesiánico:

La narrativa es una rica fuente de cumplimiento profético en **Yeshúa haMashíaj**.

- **La Te-váh (Arca):** El arca es el refugio de salvación, la única puerta de entrada a la vida. **Yeshúa** se presenta a Sí Mismo como la *puerta* única (Yojanán/Juan 10:9). Así como Nóaj se salvó por entrar a la arca por mandato divino, la humanidad se salva por entrar en **Yeshúa** por medio de la fe obediente.
- **El Recuerdo (Va-yiz-kór):** El recuerdo de **Elohím** a Nóaj (8:1) es la garantía de que el juicio tiene un límite y que Su pacto prevalece. Este “recuerdo” halla su máxima expresión en **Yeshúa**, quien en la última cena, al establecer el **Nuevo Pacto**, ordena “Haced esto en recuerdo mío” (Lucas 22:19), vinculando Su sacrificio con la activación de la gracia divina en favor de Su pueblo.
- **El Ruaj (Viento/Espíritu):** **Elohím** hace pasar un **Ruaj** (8:1) para secar la tierra. Este **Ruaj Hakodesh** es la fuerza de la nueva creación y la renovación. Proféticamente, el **Ruaj Hakodesh** es derramado por **Yeshúa haMashíaj** para inaugurar el **Nuevo Pacto** y hacer nacer de nuevo a Sus seguidores, secando las “aguas” del juicio y la muerte en sus vidas.

Notas de los Primeros Siglos:

Los creyentes nazarenos tempranos vieron en Nóaj un **Tipo** de **Yeshúa**. Nóaj es el “justo” que salva a su casa.

- El texto de Kefa (Pedro) establece el paralelismo directo: “La paciencia de **Elohím** esperaba en los días de Nóaj, mientras se preparaba el arca, en la cual pocas personas, es decir, ocho, fueron salvadas por agua. **La Tevilah** (Inmersión) que corresponde a esto ahora nos salva a nosotros (no quitando la suciedad de la carne, sino como el compromiso de una buena conciencia hacia **Elohím**), por la resurrección de **Yeshúa haMashíaj**” (1 Kefa 3:20-21). Esta conexión resalta el significado redentor del agua: el agua que trajo juicio para el mundo, trajo salvación para Nóaj, y el agua de la Tevilah es un acto de muerte al viejo mundo de pecado y resurrección a la nueva vida en **Yeshúa**.

Anotaciones Gramaticales, Léxicas y Guematría:

- **Léxico:** La palabra תְּבֵית (Te-váh - Arca) solo se usa para el arca de Nóaj y la canasta de Moshéh (Moisés). Ambas estructuras son de salvación y contención, y ambas flotan en el agua del juicio, siendo un patrón redentor.
- **Gramática:** El verbo וַיִּזְקֹר (Va-yiz-kór - Y recordó) es un *Vav consecutivo* en *Qal imperfecto*, lo que subraya que la acción de **Elohím** es la continuación lógica de un pacto anterior. No es que **Elohím** se olvidó y luego se acordó, sino que Su tiempo de juicio había terminado, y Su tiempo de gracia, prometido, llegó.
- **Guematría:** El Diluvio duró **150 días** de la prevalencia de las aguas (7:24), y 150 días después de que las aguas cesaron, el arca reposó (8:3-4). Nóaj tenía

600 años (600: 0) y 1 año y 11 días (1: 0 :11 ;0) al salir del arca (8:13-14). El número 7 (siete días de espera) es omnipresente, asociado a la perfección y la plenitud de **Elohim**. La palabra נָחָת (Yo-náh - Paloma) tiene una Guematria de 71 (5=0, 50=0, 6=0, 10=0).

Punto 6. Análisis Profundo de la Aliyah

La Aliyah 3 es el clímax y el punto de inflexión de la narrativa del Diluvio. Comienza con la descripción gráfica y expansiva de la aniquilación total de la vida fuera del arca (7:17-23) y culmina con la primera señal de vida de la tierra (la hoja de olivo, 8:11).

Análisis y Comentario Judío y Mesiánico:

- **El Juicio Completo (7:17-23):** La repetición de frases como נָחָת נָחָת (Me-ód Me-ód) y la lista de todos los seres vivientes (ave, ganado, reptil, hombre) enfatizan la perfección y finalidad del juicio de **Elohim**. Esto refuta cualquier noción de un diluvio meramente local. El juicio fue global para la generación de Nój. El comentario mesiánico subraya que esta destrucción es el presagio del juicio final del mundo, del cual **Yeshúa** nos advirtió (Matityáhu 24:37-39).
 - **La Soberanía de Elohim (8:1):** El versículo “Y recordó **Elohim** a Nój” es la afirmación de la soberanía de **Adonái** sobre la naturaleza y el destino humano. El diluvio no fue un evento sin control; fue una acción iniciada y terminada por **Elohim**. La agencia del viento (רוּאֵן) para apaciguar las aguas es fundamental. Judío mesiánicamente, esto apunta a **Yeshúa** como la encarnación de la sabiduría y el poder de **Adonái**, quien tiene autoridad sobre el viento y el mar, y cuyo **Ruaj Hakodesh** es el agente de la nueva creación y paz.
 - **Patrón de Redención: Cuervo y Paloma:** El cuervo, que no regresa, representa la incapacidad de la **Toráh** (que trae conocimiento del pecado, Ro 3:20) de llevar a la tierra de la redención. La paloma, en contraste, es la portadora de la señal de la gracia y la paz. En el Brit Hadasháh, el **Ruaj Hakodesh** desciende sobre **Yeshúa** en forma de paloma (Matityáhu 3:16), simbolizando la **Nueva Alianza** de paz que **Yeshúa** inaugura, marcando el fin de la ira y el comienzo de la restauración. La hoja de olivo (זָית - Zá-yit) es el símbolo de la unción y la plenitud.
-

Punto 7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

El tema central de la Aliyáh 3 es: **La Misericordia del Juicio y el Comienzo de la Nueva Creación por la Gracia Soberana de Elohim.**

Este tema es vital en el contexto de la **Toráh** porque:

1. Establece el precedente de que el juicio de **Adonái** es perfecto y justo, pero **nunca es el final**.
2. Introduce el concepto crucial de **Va-yiz-kór Elohim (Y recordó Elohim)** (8:1), el mecanismo por el cual **Adonái** interrumpe el juicio en base a Su pacto.
3. Establece el patrón de la **Teshuváh** (Retorno) y la esperanza, a través de la secuencia de la paloma y la hoja de olivo, confirmando que la vida prevalece sobre la muerte.

Relación con las Enseñanzas de Yeshúa:

- **Continuidad de la Toráh y el Brit Hadasháh:** Yeshúa afirmó que los días de Nójaj son un espejo de Su segunda venida (Matityáhu 24:37-39). Así como el juicio vino inesperadamente a aquellos que vivían en la complacencia, el retorno de **Yeshúa** será un evento que sorprenderá al mundo. La fe de Nójaj, manifestada en su obediencia a construir el arca, es el mismo tipo de fe y obediencia que **Yeshúa** pide a Su **Kahal** para estar preparados para Su regreso.

Conexión Temática con los Moedim de Elohim (Fiestas de Adonái):

Esta Aliyáh se conecta profundamente con **Shavu'ót** y **Sucót**.

- **Shavu'ót (Semanas):** Nójaj espera dos períodos de **siete días** (8:10, 8:12) después de enviar la paloma. El número siete y la espera de las semanas es la base de **Shavu'ót**, que marca la culminación de la espera (la cuenta del Omer) y el descenso del **Ruaj Hakodesh**. El **Ruaj** que seca la tierra (8:1) es un tipo del **Ruaj Hakodesh** que fue dado en **Shavu'ót** (Hechos 2), iniciando la nueva creación en los corazones de los creyentes.
- **Sucót (Cabañas):** Nójaj y su familia vivieron en el arca, una morada temporal, durante un año y diez días. El arca es una **Sucáh (Cabaña)** a gran escala, un refugio en el juicio. **Sucót** es la fiesta del regocijo por la cosecha y la morada de **Elohim** con Su pueblo. **Yeshúa** mismo es el **Sucáh de Adonái**, la morada segura y el refugio del juicio (Yojanán 1:14).

Punto 8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyah

Profecías Mesiánicas y Reflexión:

La Aliyah 3 es esencialmente una **Tipología Mesiánica** del juicio y la redención. El pasaje apunta al **Mashíaj** como la fuente de la única salvación.

Métodos para Descubrir al Mashíaj:

- **Tipos (Tipologías):**

- **El Arca (Te-váh):** Es el **Tipo** más obvio. Como el único lugar de salvación, tipifica a **Yeshúa haMashíaj**, el único nombre por el cual la humanidad puede ser salva.
- **Nóaj:** Un “justo” (**Tzaddiq**) que intercede y trae salvación a su casa. Él es un **Tipo** de **Yeshúa**, el **Tzaddiq** perfecto que trae salvación a toda la **Kehiláh** por Su justicia.

- **Sombras (Tzelalim):**

- **El Recuerdo de Elohim (Va-yiz-kór):** La intervención divina en el juicio es la sombra de la gracia que se manifestaría plenamente en **Yeshúa**. **Adonái** interrumpe la destrucción debido a un “justo”; en el Brit Hadasháh, **Adonái** perdona completamente al pecador a causa del “Justo” perfecto, **Yeshúa**.

- **Figuras/Patrones Redentores (Tavnitot):**

- **El Viento (Ruaj) y el Descenso a la Tierra Seca:** El **Ruaj** (8:1) que seca las aguas es un patrón redentor de la obra del **Ruaj Hakodesh**. En la **Tevilah** de **Yeshúa**, el **Ruaj Hakodesh** desciende como una paloma, simbolizando el inicio de la nueva era de paz y la nueva creación, haciendo referencia directa a la paloma de Nóaj.

- **Eventos Simbólicos:**

- **La Hoja de Olivo:** Símbolo de paz y retorno a la vida en la tierra. En la tradición mesiánica, es el símbolo de la reconciliación entre **Elohim** y la humanidad, completada en **Yeshúa**, el Príncipe de Paz.

Cumplimiento en el Brit Hadasháh:

- El Brit Hadasháh (1 Kefa 3:20-21) conecta el cruce de Nóaj a través del agua a la **Tevilah** del creyente. Esta **Tevilah** no es solo un rito de purificación, sino la identificación con la muerte y resurrección de **Yeshúa**. Al igual que Nóaj murió al viejo mundo de maldad y fue resucitado a la nueva creación sobre tierra firme, el creyente muere al pecado e iniquidad y es resucitado a una vida nueva con **Yeshúa haMashíaj**. **Yeshúa** es el **Ejad** (Uno) de **Elohim**, a través del cual la nueva creación es posible.

Punto 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

Midrashim Relevantes (Bereshit Rabbá):

- El **Midrash Bereshit Rabbá 33:7** (sobre 8:1) enseña que Nóaj temía que **Elohím** no lo sacara del arca, por lo que **Adonái** “recordó” a Nóaj. Esto resalta que incluso el justo necesita la intervención de la gracia de **Elohím**.
- Sobre la paloma y la hoja de olivo (8:11), el Midrash (Bereshit Rabbá 33:10) tiene un diálogo fascinante: la paloma dice: “Prefiero la comida amarga provista por **Adonái** (la hoja de olivo) a los manjares y lujos proporcionados por la humanidad (el arca)”. Esto eleva el simbolismo de la hoja de olivo como la elección de la fidelidad y la subsistencia provista por **Elohím** sobre la comodidad mundana.

Targumim (Traducciones y Paráfrasis Arameas):

- **Targum Onkelos (Bereshit 8:1)**: “Y hubo un recuerdo favorable (וְהַזָּרֶת וְהַזָּרֶת – Va-havah Dejir) de **Elohím** de Nóaj...” El Targum utiliza una paráfrasis que enfatiza la naturaleza favorable de la memoria de **Elohím**, y que esta memoria es en el contexto de Su pacto, no un mero recuerdo.
- **Targum Yerushalmí (Bereshit 7:23)**: Este Targum enfatiza que el exterminio fue total, “**borró a todos los que estaban en pie**” (וְהִשְׁלַמֵּת וְהִשְׁלַמֵּת), una vez más enfocándose en que la destrucción fue por causa del acto de rebelión y corrupción.

Textos Apócrifos (No Cabalá):

- **Libro de Enoc (1 Enoc 65-67)**: Se presenta una versión más mística del diluvio. Nóaj recibe una visión profética de la destrucción. La narrativa enfatiza la maldad de los **Nephilim** y los ángeles caídos como la causa principal, lo que subraya la justificación de la acción de **Elohím**.
- **Libro de los Jubileos (Jubileos 5:21-32)**: Este texto apócrifo da fechas más precisas y detalla el proceso del diluvio, sincronizando el evento con el calendario celestial y destacando la importancia del calendario en el plan de **Elohím**. También aclara que los animales salvajes fueron incluidos en el arca para preservar a la creación, no solo al hombre.

Punto 10. Mandamientos Encontrados o Principios y Valores

La Aliyáh 3 no contiene *Mitzvot* (Mandamientos) formales, pero está saturada de **Principios y Valores** fundamentales que se entienden y aplican en el contexto del Brit Hadasháh.

1. **Principio de la Obediencia a la Advertencia Divina (Bereshit 7:17-24, implícito):** Nóaj actuó en obediencia a una advertencia sobre algo invisible.
 - **Aplicación Mesiánica:** La fe (**B'haymanutha**) se manifiesta en la obediencia radical. **Yeshúa haMashíaj** es la **Toráh Viviente** (Yojanán 1:1, 14). Obedecer a **Yeshúa** es el único camino para la salvación. En el Brit Hadasháh, la advertencia es el llamado de **Yeshúa** a la **Teshuváh** para escapar del juicio venidero (Matityáhu 3:7).
2. **Valor del Recuerdo y el Pacto Divino (Bereshit 8:1):** El **Va-yiz-kór Elohim** establece que **Adonái** honra Sus compromisos incluso en medio del juicio.
 - **Aplicación Mesiánica:** Este valor es la base de la esperanza en el **Nuevo Pacto**. La sangre de **Yeshúa** es el sello del pacto que garantiza que **Adonái recordará** nuestras iniquidades (Ivrim 8:12) y nos salvará. El recuerdo de **Adonái** es ahora por medio del sacrificio de **Yeshúa**.
3. **Valor de la Paciencia y la Confianza (Bereshit 8:6-12):** Nóaj espera dos períodos de siete días después del primer envío de la paloma. Su paciencia es un acto de fe activa.
 - **Aplicación Mesiánica:** La vida en **Mashíaj** es una vida de espera paciente por el cumplimiento de las promesas de **Adonái**. **Yeshúa** anima a Su **Kahal** a perseverar en la fe, al igual que Nóaj esperó la señal de la tierra seca.

Punto 11. Preguntas de Reflexión

1. ¿De qué manera el “recuerdo” de **Elohim** a Nóaj (8:1) cambia nuestra percepción de un **Adonái** de solo juicio, y cómo este acto tipifica la intervención de **Yeshúa haMashíaj** para detener el juicio divino sobre nosotros?
2. El arca es un símbolo de la salvación por obediencia a una advertencia “invisible”. ¿Qué advertencias de juicio, a través de la boca de **Yeshúa** y Sus emisarios, estamos llamados a obedecer y a actuar hoy para “hacer un arca” para nuestra casa o **Kehiláh**?
3. Reflexione sobre el simbolismo del cuervo (ave impura que no regresa) versus la paloma (ave pura que trae la hoja de olivo). ¿Cómo representa este patrón el contraste entre la **Toráh** que revela el pecado y el **Ruaj Hakodesh** que nos da la señal de la gracia y la paz en **Yeshúa**?

4. Si Nóaj condenó a su mundo por su fe y obediencia (Ivrim 11:7), ¿qué significa para el creyente mesiánico moderno que su vida de fe y obediencia debe servir como testimonio y, por lo tanto, un “juicio” para el mundo que no cree?
 5. El Diluvio fue el fin de una era y el comienzo de la nueva creación. ¿Cómo la **Tevilah** en **Yeshúa** funciona como nuestro “diluvio personal”, simbolizando nuestra muerte al “viejo mundo” de pecado y nuestra resurrección a la nueva vida en **Mashíaj**?
-

Punto 12. Resumen de la Aliyah

La Aliyah 3 (Bereshit 7:17-8:14) relata el céntimo del juicio del Diluvio y la subsiguiente transición a la nueva creación. El juicio es universal y total, exterminando a toda vida fuera del arca. El punto de inflexión ocurre en 8:1: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים בְּרוּכָה תְּהִלָּתִי כִּי-בְּרוּכָה תְּהִלָּתִי (Va-yiz-kór Elohim et Nóaj), donde la misericordia soberana de **Adonái** interviene activamente enviando un **Ruaj** (viento/espíritu) para apaciguar las aguas y detener la lluvia. Nóaj, por fe, emplea al cuervo y a la paloma, siendo esta última la que regresa con la hoja de olivo, la señal de la paz y la vida renovada. El proceso termina después de un año y diez días, con la tierra completamente seca. Este pasaje es la **sombra** de **Yeshúa haMashíaj**: Él es la **Te-váh** de salvación, el **Ruaj Hakodesh** que trae la nueva vida, y el **Cordero de Pésaj** cuyo sacrificio es el acto de “recuerdo” por parte de **Adonái** que pone fin al juicio sobre el creyente y lo introduce en la era de la paz y la nueva creación.

Punto 13. Tefiláh de la Aliyah

Tefiláh (Oración) de la Aliyah 3:

Adonái Elohim Alef Tav, fuente de toda misericordia y justicia, Te damos gracias porque aun en el tiempo de Tu más perfecto juicio, Tú eres **Ejad**, fiel a Tu pacto. Tú recordaste (**Va-yiz-kór**) a Nóaj en el arca; hoy, en el mérito de **Yeshúa haMashíaj**, nuestra **Te-váh** y único refugio, te pedimos que nos recuerdes en Tu gracia. Envía Tu **Ruaj Hakodesh**, como el viento que apaciguó las aguas, para calmar las tormentas de juicio y pecado en nuestras vidas. Que nuestra fe se manifieste en obediencia, al igual que la fe de Nóaj, para que seamos hallados justos en Tus ojos. Que la hoja de olivo, símbolo de paz y nueva vida, sea la certeza de Tu promesa en nuestros corazones. Llévanos con paciencia a tierra firme en Ti, para que nuestra vida sea un testimonio de Tu poder para salvar y de Tu promesa de la nueva creación que viene con **Mashíaj**. Amén.

Más Recursos del Reino de Yeshúa HaMashíaj

Para estudios adicionales y recursos, visita nuestro sitio web dedicado al estudio profundo de la Torah desde la perspectiva del Reino de Yeshúa HaMashíaj.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

<https://torahviviente.com>